選論

撤軍與越南和平

【上】

越南和平之關鍵，在於美國先行撤軍，同時北越亦撤軍，然後根據日內瓦協定或巴黎和談作出的新計劃，實現全面停戰，進行善後工作，越南和平相信在這種情勢下，很快將會成爲事實。

問題在於美國能否先行撤軍？在於美軍撤退之後，北越是否誠意撤軍。關於前者，我們以爲美軍撤退已是世人有目共睹之事實，至於華府是否接納阮氏平夫人所提的七點計劃，與撤軍實在連不上關係。

阮氏平夫人七點計劃是：

（一）美國必須定出所有美軍及其他盟國（韓、澳、泰等）軍隊撤退的最新期限。如該項最後期限於今年底前定出，則將達成協議（甲）軍際撤退的安全（乙）釋放在戰爭中拘捕的所有軍事人員和非軍事人員。

（二）美國必須停止支持西貢當權的好戰派，由南越政治，社會與宗教派系組成一個新政府，與越共會商成立一個三方面的國家協調政府然後舉行大選．越共與西貢部隊之間的一項停火將於國家成立時即生效。

（三）南越的武裝部隊問題將由越南各黨派在國家協調的精神下解決。

（四）越南的再次統一，將在不受外來干涉下，由南北越協商基礎上，以和平方法逐步完成。

（五）南越在結束與美國政治，經濟及文化方面的敵視後，將尋求一項和平中立的外交政策，與所有政治與社會制度不同的國家建立關係・

（六）美國必須負起南北越所遭受損失與摧毀的全部事實。

（七）未來所達成的協議，必須獲國際間的保證。

阮氏平夫人只知道要求美國及盟軍撤退，卻沒有提到北越軍撤退，只知道求越南停火，卻沒有顧及寮國，柬國戰局之發展，即此一端，已足以暴露七點計劃並非誠意的尋求解決撤軍問題，華府與西貢不能接納，亦有理由。

誠然，七點計劃即使不爲華府與西貢接納，但阮氏平夫人主動的打開巴黎和談僵局，也是值得重視的。我們相

【下轉左上欄】

【接社論版】

信巴黎和談亦可預見的將來，將進入新階段，對撤軍與和平問題，可望更具體的，而且是深入之討論也。

尼臣的越戰越南化計劃，就是要撤出美軍，拔起美國在越南深陷泥足之表示。尤其是自美國各報刊佈越戰秘密文件之後，尼臣之努力更堪注意。

【未完】

香港市區白日鬧賊
近視眼賊持斧劫金

被光顧的金舖叫寶泰，位於大道中二百四十四號地下，與它同一舖位，還有半邊藥材店，叫周莊記。劫案發生時，金舖只有黃姓老板父子兩人，周莊記只有一名伙記，在上述時間，有一名年約三十餘歲，身高約五呎五吋，戴黑眼鏡，穿夏恤西褲的男子走入店內，當時他掛一個旅行袋，挽一個紙手抽，以迅雷不及掩耳的手法，從旅行袋中取出一柄利斧鑿破飾櫃，一把掠走櫃中陳列着的十八隻金鈪（共重十四，五兩，約值四千六百四十元），便奔出店外

因事出突然，店中三名男子，驚至手足無措，後來連忙追趕，但追至禧利街中央戲院附近便失賊蹤，事後事主報警，警方人員到場將現場封鎖，並命拉上鐵閘偵查。結果整個下午以迄晚上七時許仍未能開舖營業。

（續完）

日貨傾銷數量激增
帶給香港惡劣影响

（港訊）日本財閥對香港加緊掠奪和擴張，使港日之間貿易越來越不平衡。

（未完）

香港酒店房間數字
年底增至九千餘間

（港訊）一九七〇年內來港遊客人數非常接近百萬高峰，年終統計的實數爲九十二萬七千二百五十六人，去年的這種重大成就，使香港的旅遊便利與服務，發揮最大的潛能。

一九七〇年度的成績，部份係由於香港具備條件，足以吸引前往日本參觀萬國博覽會的遊客，在港逗留，由此亦足以表明世界這一地區的重大事物的吸引力的價值。

我們不能期望每年繼續保持百分之二十的增長率，而且一九七一年度的增長率，看來有漸趨平淡的可能，美國的經濟困難影响了許多美國人的旅遊計劃，另一方面，來自日本及其他鄰近國家的遊客，今年將會增加，瞻望將來，如果中國發展旅遊觀光事業，許多訪問中國的遊客，均將在香港逗留。

香港的酒店設施和便利正在擴建中，到一九七一年年底時，酒店客房供應將達九千二百八十七間，到一九七二年年底時，客房數目將續增一千八百三十三間。

去年，政府爲香港及新界的康樂建設及自然環境的保護問題，委任了兩個諮詢委員會，希望它們討論的結果，將會改善我們對香港居民及海外遊客所提供的各種便利。

港府和香港英皇御准賽馬會同意開建「海洋水族館」是一件喜訊，相信海洋水族館必將獲得完善的管理和公衆的歡迎。

感到抱憾的是，對於開會便利的建設情況，並沒有什麼足資報告，在計劃中的九龍新運動場館或市民活動中心，也許有可能附設集會便利，供香港社團開會或海外國際團體開會之用，目前香港亟需，在九龍設立一個新的市民活動中心，以疏減對大會堂需求的壓力，及提供較多的場地，作博物館及美術陳列館之用，希望市政局與政府之間對這些計劃的討論，會導致滿意的後果。

一九七一年將成爲檢討現有資源及計劃未來的一年，我們現在保留，維持及改善我們的旅遊設施及便利方面，有許多工作要做，我們將更縝密的研究我們的旅遊觀光事業的潛在市場，同時，并向我們的主要競爭者的活動，學習和借鏡。

足總會長全部蟬聯
兩項修章順利通過

李亮能（四十四），宋孝慈（四十二），

【未完】

中醫
曾國雄 林金鳳
寓市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B.
電話 254-4618
主治 跌打全科 男婦兒科 外科雜症 針灸全科 精醫 風濕癱瘓 陰陽惡瘡 胃病喉症 小腸疝氣 瘰癧痔瘡 多年爛脚

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727
茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎
每日由上午八時起供應至下午十時止
舖街：五五五號
電話：六八五、〇七式七 六八四、式九式三
每逢星期三休息一天

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881
鄭燦元 325-8981
周榮寶 327-6621
孫隆華 434-6467
陳翠蓮 876-7771
▲西區入息屋—三組聯房，月收四百廿元，近卑詩大學區實淨，全土庫，取價三萬六千五百元
▲東區入息屋—近緬街夾十七街，三組，月收三百九十五元，新裝修，取價三萬式千五百元。
▲双邊孖屋—十四年，式睡房，全土庫，緬街夾四十二街，取價四萬五千元。
▲十二組柏文—近唐人街，先付四萬元，即可交易。
▲六十壹組高柏文—五年新，鋼骨水坭，風景西區，投資者獲淨利九厘。
▲靚餐館兩間，西區柏文區，每日生意三百元，取三萬元，東區商業旺區，取價一萬八千元。

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
大酒家作風 大衆化價錢
東方情調 氣派豪華
午餐 晚宴 筵席
菜譜豐富 式飲式食
電話：六八三・壹九三五

旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
代理各大航空公司
特價機票
移民機票
快捷妥當
雷根環球旅運社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451
本號直接由東南亞各地採辦三千多種食品
買十送一
凡購十種同價貨品 贈送壹件同價貨品
利僑公司門市部謹啓

利技卡
華厦公司
JADE HOUSE LTD.
306 Centre St., S. Calgary 1, Alta.
Phone (403) 269-8300 263-8590
直接大批來貨
各種祖國貨品
保証貨靚價平
加中代理：公仔麵，得意麵，日本幸運餅，經銷各種中國什誌書報，歡迎零沽批發。
▲印有貨價表 函索奉上▲

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
H-454769 H-455042 H-439726 H-439754
香港德輔道中號有餘銀行大廈
五樓四〇一至三室
港澳華僑眷屬來加，美各埠
免費辦手續，廉價搭飛機。
㊀美加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，至爲簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㊁本社主要業務—輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㊂本社經驗專員，忠誠爲客服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㊃各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，親臨本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社經理劉俊才敬啓

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824
由祖國 新到 大批
男女皮鞋，貝雕畫，羽毛畫，
名貴美觀，價廉欵新。
另有各欵 斷碼皮鞋大平賣

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export - Wholesale - Distributer
777 Beatty St., Vancouver 3, B. C
Phone 687-2651 - 687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B C.
681-1734
新到大幫
唐山冬瓜 新鮮蓮藕
大條鮟魚 大獅頭魚
大紅三魚 大銀倉魚
大條生魚 大塘虱魚
精製大幫「牛肉干」發行